

# 第13回フランコフォニーを発見しよう！

## 発表者募集

主催：日本フランコフォニー推進評議会  
日本フランス語教育学会  
後援：東京大学教養学部 フランス語・イタリア語部会

「第13回フランコフォニーを発見しよう！」開催にあたり、高校生・大学生の発表者を募集します。  
主催者による審査の結果、優秀な発表に協力機関・後援企業から賞品が授与されます。

日時：2021年12月11日(土)13:30~18:00

会場：東京大学駒場キャンパス(井の頭線駒場東大前)

Covid-19の今後の状況によりオンライン開催となる可能性があります(オンライン開催の決定は9月末となる予定です)。

また希望の方はCovid-19の状況にかかわらず会場外からのオンラインでの発表参加も受け付けます。

### 「フランコフォニーに関するクイズ」の発表者募集

楽しみながら「思いがけないフランコフォニーの側面」を発見する機会を提供することが目的です。アフリカ大陸、カナダやスイスなど、フランス語圏に関するクイズを出題してください。たとえば、フランスで「かくれんぼ」はCache-cacheといいますが、ケベックではLa cachetteと表現されることを知っていますか？

発表時間：8分\* 発表形態：パワーポイント使用、グループ発表(5名以内)

使用言語：フランス語と日本語によるクイズの出題と、解答・解説を行います。問題数が多い場合には、日本語はパワーポイントにのみ記載しても良いでしょう。

応募方法：参加希望者の学校名と全員の氏名を日仏両言語で明記し、下記連絡先へメールで送付

### 「日本におけるフランコフォニーに関するルポルタージュ」の発表者募集

自由な発想で日本のフランコフォニーを紹介してください。例えば、フランス語圏の国々から来られて日本で生活している方々(レストランや商店経営をしている方、起業家、学生、教師など)の紹介や調査など。フランス語圏の各国大使館に問い合わせるのも良いでしょう。表現形式は文章、グラフ、画像、音声、映像など、自由です。

発表時間：12分\* 発表形態：パワーポイント使用、グループ発表(2名程度)

使用言語：フランス語による発表を行います。パワーポイントは日仏両言語で記載してください。

応募方法：参加希望者の学校名、全員の氏名、また、ルポルタージュのタイトルを日仏両言語で明記し、日本語または仏語で簡単な趣旨説明を添えて、下記連絡先へメールで送付

\*出演グループの数により、発表時間は短縮される可能性があります。

\*\*\*\*\*  
2019年、2020年の発表が以下のアドレスから見られます。

<http://urx2.nu/VKK0>

\*\*\*\*\*  
応募先：日本フランス語教育学会フランコフォニー委員会 小松祐子 sachiprof(a)gmail.com

(a)を@に置き換えてください。

応募の締め切り：2021年10月25日

応募が多数の場合は止むを得ず選考を行うことがあります。選考の結果は11月10日までにメールにて連絡いたします。



# 13<sup>e</sup> Journée de découverte de la francophonie

## Appel à présentation

Organisée par le Conseil de promotion de la francophonie au Japon,  
la Société japonaise de didactique du français,  
avec le soutien du département de français-italien de l'Université de Tokyo

Dans le cadre de la 13<sup>e</sup> JDF, les lycéens et étudiants intéressés sont invités à présenter des quiz et des reportages. Les meilleures présentations, choisies par un jury, recevront un prix.

**Date : samedi 11 décembre 2021, de 13h30 à 18h00**

**Lieu : Campus Komaba, Université de Tokyo**

En fonction de la situation liée au Covid-19, il se peut que l'événement se déroule totalement en visioconférence via Internet (la décision sera prise à la fin du mois de septembre).  
Si vous le souhaitez, nous offrons la possibilité de faire des présentations en direct via Internet, et ce même si nous organisons l'événement sur le campus de Komaba de l'Université de Tokyo.

### Des quiz sur la francophonie

Nous aimerions que ces quiz soient pour les spectateurs un moment de détente et de découverte ludique de la francophonie. On pourra proposer par exemple des questions autour des expressions particulières aux différentes variétés de français pratiqués à travers la francophonie. Saviez-vous par exemple qu'au Burkina Faso on appelle un restaurant un « maquis » ?

Durée : 8 minutes\*      Format : utilisation de PowerPoint, par groupe (moins de 5 personnes)

Langue : français et japonais (les quiz seulement en français accompagnés d'un PowerPoint bilingue seront aussi acceptés)

Candidature : par mail, en indiquant l'institution et le nom des candidats en français et en japonais

### Un reportage sur la francophonie au Japon

Les lycéens/étudiants prépareront un petit reportage ayant pour thème un aspect de la francophonie au Japon. Pour cela, ils pourront chercher à rencontrer des personnes venant de pays francophones et vivant au Japon (commerçants, restaurateurs, entrepreneurs, étudiants, enseignants...). Ils pourront aussi prendre contact avec des ambassades de pays francophones. Ils pourront utiliser pour leur présentation des médias variés (graphiques, images, son, vidéo, texte écrit...).

Durée : 12 minutes\*      Format : utilisation de PowerPoint, par groupe (idéalement 2 personnes)

Langue : présentation en français, accompagnée d'un PowerPoint bilingue, en français et en japonais

Candidature : par mail, en indiquant, en français et en japonais, l'institution, le nom des candidats et le titre de reportage, ainsi que le thème du reportage rédigé brièvement en japonais et/ou français

\*Il est possible qu'en fonction du nombre de groupes la durée des présentations soit réduite.

\*\*\*\*\*

Les présentations en 2019 et 2020 sont disponibles en cliquant sur le lien suivant. <http://urx2.nu/VKK0>

\*\*\*\*\*

Adresse : KOMATSU Sachiko, Comité francophonie de la SJDF, sachiprof(a)gmail.com

\*Remplacez (a) par @

**Date limite : 25 octobre 2021**

Une réponse vous sera envoyée par mail avant le 10 novembre, une présélection étant organisée en cas de candidatures nombreuses.

